

Bedienungsanleitung

Operating instructions

Mode d'emploi

Manual de Instrucciones

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Betjeningsvejledning

Bruksanvisning

Käyttöohjeet

Kullanım talimatı



IV 250

IV 300

Hartig + Helling GmbH + Co. KG
Hafenstraße 280
45356 Essen, Germany
Telefon 0201/32066-0
Telefax 0201/3206655
<http://www.hartig-helling.de>

28/H/10/04



Der elektronische Insekten-Vernichter beseitigt lästige Insekten wie z. B. Stechmücken, Fliegen und Schnaken.
Die Insekten werden durch das blaue Licht angezogen. Bei Berührung der unter Strom stehenden Elektrode werden die Insekten schnell und hygienisch getötet und fallen in den an der Unterseite angebrachten Auffangbehälter.

Aufstellung und Inbetriebnahme

Ein optimaler Aufstellungsplatz ist in aller Regel der dunkelste Ort in dem zu schützenden Raum. Platzieren Sie IV 250/ IV 300 bitte nicht in unmittelbarer Nähe anderer Lichtquellen.

Die optimale Aufstellhöhe liegt zwischen 1,5 und 3 Metern.

Hängen Sie die Lampe bitte an den Lampenring und niemals an der Kabelschlange auf.

Um das Gerät in Betrieb zu nehmen stecken Sie einfach den Stecker in eine Steckdose.

Lampenwechsel

1. Vor dem Lampenwechsel müssen Sie zuerst das Gerät vom Netz trennen und die statische Elektrizität entladen. Dazu sollten Sie einen isolierten Schraubendreher durch das Gitter schieben und zwei Metallwicklungen gleichzeitig mit dem Schraubendreher berühren.

2. Schrauben Sie den Auffangbehälter ab und entfernen Sie die beiden Schrauben auf der Geräteunterseite.

3. Nun können Sie die Lampe durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn aus der Fassung schrauben und gegen eine neue Original-Lampe austauschen.

4. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Entleeren des Auffangbehälters

1. Vor dem Entleeren müssen Sie zuerst das Gerät vom Netz trennen.

2. Zum Entleeren des Auffangbehälters drehen Sie einfach den Auffangbehälter gegen den Uhrzeigersinn ab und entleeren den Behälter.

3. Der Zusammenbau erfolgt dann in umgekehrter Reihenfolge.

Das Entleeren sollten Sie in regelmäßigen Abständen vornehmen.

Sicherheitshinweise

• Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen.

• Niemals in Wasser tauchen und vor Feuchtigkeit schützen.

• Nur für den Betrieb innerhalb geschlossener und trockener Räume geeignet.

• Nicht in Reichweite von Kindern aufstellen.

• Nur an dem Aufhänger befestigen.

• Vor dem Reinigen oder dem Lampenwechsel Gerät aus der Steckdose ziehen.

• Den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose ziehen.

• Versuchen Sie niemals die Hochspannungselektrode bei eingeschaltetem Gerät mit den Fingern zu berühren. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

• Das Gerät nicht in Betrieb nehmen wenn es sichtbare Schäden aufweist.

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz!

Wenn das Gerät eines Tages ausgedient hat, sollten Sie es nicht einfach in den Hausmüll werfen. Sicher gibt es in Ihrer Gemeinde einen Wertstoff- oder Recyclinghof. Diese sorgen für eine umweltfreundliche Entsorgung Ihres Altgerätes.

Pflege und Gewährleistung

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen gegebenenfalls von anderen Komponenten und verwenden Sie bitte keine aggressiven Reiniger.

Das Gerät wurde einer sorgfältigen Endkontrolle unterzogen. Sollten Sie trotzdem Grund zu einer Beanstandung haben, senden Sie uns das Gerät mit der Kaufquittung ein. Wir bieten eine Gewährleistung von 3 Jahren ab Kaufdatum.

Für Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Nutzung oder Verschleiß verursacht wurden, übernehmen wir keine Haftung.
Technische Änderungen sind vorbehalten.

Technische Daten

Betriebsspannung: 230 VAC, 50 Hz
Stromaufnahme: max. 27W
Gitter-Spannung: 800-900 VDC
Blaulampe: 230 VAC, 50 Hz, 25 W, E 27
Wirkungsbereich: ca. 30 m²

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Internet-Seite <http://www.hartig-helling.de>.



The electronic insect exterminator eliminates troublesome insects such as mosquitoes, flies and daddy-longlegs.
The insects are lured by the blue light. The insects are killed quickly and hygienically on contact with the live electrode and fall into the tray underneath.

Set-up and initial operation

An optimum installation site is normally the darkest place in the room to be protected. Please do not place the IV 250/ IV 300 in the immediate vicinity of other light sources.

The optimum installation height is between 1.5 and 3 metres.

Please hang the lamp using the lamp ring, never the cable.

To put the device into operation, simply plug it into a socket.

Changing the bulb

1. Before changing the bulb, you must first disconnect the device from the mains and discharge the static electricity. To do this, push an **insulated** screwdriver through the grating and touch the two metal coils at the same time with the screwdriver.
2. Unscrew the collection tray and remove the two screws on the bottom of the device.
3. You can now unscrew the bulb from the socket by turning it anti-clockwise and replace it with a new original bulb.
4. Follow the reverse procedure to insert a bulb.

Emptying the collection tray

1. Before emptying the tray, you first have to disconnect the device from the mains.
2. To empty the collection tray, simply turn the tray anti-clockwise and empty it.
3. Follow the reverse procedure to install the tray. The tray should be emptied at regular intervals.

Safety information

- Read the operating instructions carefully before operation.
- Never place the device in water and protect it against humidity.
- Only suitable for use within closed and dry rooms.
- Keep away from children.
- Only mount it using the ring.
- Unplug the device from the socket before cleaning it or replacing the bulb.
- Never remove the plug from the socket using the cable.
- Never attempt to touch the high-voltage electrode with your fingers while the device is switched on. There is a risk of electric shock.
- Do not operate the device if it shows any visible damage.

Help protect the environment!

If the device no longer works someday, you shouldn't just throw it out with the household rubbish. There is bound to be a recycling yard in your area. It will ensure that your old device is disposed of in an environmentally sound manner.

Care and warranty

Separate the device from other components prior to cleaning, if necessary, do not use aggressive cleansing agents.
The device has been subjected to a careful final inspection. In case of complaints, however, please return the device together with the receipt. We grant a guarantee period of 3 years from the date of purchase. No claims will be accepted for damage due to wrong handling, improper use or wear.

We reserve the right for technical modifications.

Technical Data

Operating voltage: 230 VAC, 50 Hz
Power consumption: max. 27W
Grid voltage: 800-900 VDC
Blue bulb: 230 VAC, 50 Hz, 25 W, E 27
Effective range: approx. 30 m²

For current product information please refer to our Internet Site <http://www.hartig-helling.de>.



Le destructeur d'insectes électronique élimine les insectes volants gênants tels que les moustiques, les mouches etc.
Les insectes sont attirés par la lumière bleue. Lorsqu'ils entrent en contact avec l'électrode sous tension, les insectes sont tués de manière rapide et hygiénique et tombent dans le réservoir collecteur disposé au bas de l'appareil.

Installation et mise en service

Le meilleur emplacement est en règle générale l'endroit le plus obscur du local à protéger. Ne disposez pas le IV 250/ IV 300 à proximité immédiate d'autres sources

de lumière.

La hauteur d'installation optimale se situe entre 1,5 et 3 mètres.

Suspendez la lampe par l'anneau de suspension et jamais par le câble d'alimentation.

Pour mettre l'appareil en service, il suffit de brancher la fiche sur une prise de courant.

Changement d'ampoule

1. Avant tout changement d'ampoule vous devez retirer l'appareil du secteur et décharger son électricité statique. Pour cela, passez un tournevis **isolé** au travers de la grille et touchez simultanément deux enroulements métalliques avec la pointe du tournevis.
2. Dévissez le réservoir collecteur et démontez les deux vis qui se trouvent sur la face inférieure de l'appareil.
3. A présent, vous pouvez dévisser l'ampoule de sa douille en la faisant tourner dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre, puis la remplacer par une ampoule d'origine neuve.
4. Le remontage se fait dans l'ordre inverse.

Nettoyage du réservoir collecteur

1. Avant de vider le réservoir, débranchez l'appareil du secteur.
2. Pour nettoyer le réservoir collecteur, il suffit de le dévisser en le faisant tourner dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre, puis de le vider.
3. Le remontage se fait ensuite dans l'ordre inverse. Il est recommandé de vider le réservoir à intervalles réguliers.

Instructions de sécurité

- Avant la mise en service, lire le mode d'emploi.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau et le protéger de l'humidité.
- Ne doit être utilisé que dans des locaux fermés et secs.
- Ne pas installer l'appareil à portée des enfants.
- Ne suspendre l'appareil que par sa bague de suspension.
- Avant tout nettoyage ou remplacement d'ampoule, retirer l'appareil de la prise de courant.
- Ne jamais ôter la fiche de la prise de courant en tirant sur le câble.
- N'essayez jamais de toucher l'électrode à haute tension avec les doigts lorsque l'appareil est branché. Il existe un risque d'électrocution.
- Ne pas mettre l'appareil en service s'il présente des dégâts visibles.

Protegeons notre environnement!

Si un jour votre vieux appareil ne fonctionne plus, vous ne devriez pas simplement le jeter à la poubelle. Il y a certainement dans votre commune une déchèterie ou un centre de tri des matières recyclables. Ces centres sont chargés d'éliminer votre appareil usagé dans le respect de l'environnement.

Entretien et garantie

Avant le nettoyage, coupez si nécessaire l'appareil d'autres composants et n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.
L'appareil a été soumis à un contrôle final minutieux. Si vous deviez toutefois avoir une réclamation, envoyez-nous les appareils avec le bon d'achat. Nous proposons une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. Nous ne nous portons pas garants pour les dommages occasionnés par une manipulation incorrecte, une utilisation non conforme ou l'usure.
Sous toutes réserves de modifications techniques.

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation : 230 VCA, 50 Hz
Consommation électrique : maximum 27 W
Tension de grille : 800 - 900 VDC
Ampoule bleue : 230 VCA, 50 Hz, 25 W, E 27
Superficie couverte : env. 30 m²

Notre site Internet <http://www.hartig-helling.de> vous informe sur les produits actuels.



El exterminador electrónico de insectos mantiene su entorno libre de insectos tales como mosquitos, moscas y moscardones. Los insectos son atraídos por la luz azul. Al entrar en contacto con los electrodos electrificados, los insectos mueren de una forma rápida y higiénica, cayendo en el colector situado en la parte inferior.

Instalación y puesta en marcha

El sitio más oscuro de la habitación que se quiere proteger es, sin duda alguna, el lugar más idóneo para su colocación. No coloque IV 250/IV 300 cerca de otras fuentes de luz. La altura ideal para su colocación se encuentra entre 1,5 y 3 metros.

Fije la bombilla al aro y nunca al cable.

Para poner el aparato en funcionamiento se debe conectar a la toma de corriente.

Sustitución de la bombilla

1. Antes de proceder a cambiar la lámpara se debe desconectar primero el aparato de la red eléctrica así como descargar la electricidad estática. Para ello, se debe introducir un destornillador **aislado** a través de la rejilla, tocando con el mismo dos devanados metálicos al mismo tiempo.
2. Desatornille el colector y quite ambos tornillos de la parte inferior del aparato.
3. A continuación, girando en el sentido de las agujas del reloj, puede sacar la bombilla del porta-bombillas y cambiarla por una nueva bombilla original.
4. Para su montaje se debe proceder de forma inversa.

Vaciado del colector

1. Antes de proceder al vaciado se debe desconectar el aparato de la red eléctrica.
2. Para vaciar el colector gire éste simplemente en sentido contrario a las agujas del reloj y vacíe el colector.
3. Para su montaje se debe proceder de forma inversa. El vaciado se debe realizar a intervalos regulares.

Indicaciones de seguridad

- Leer las instrucciones de uso antes de la puesta en marcha.
- No introducir nunca en agua y proteger de la humedad.
- Sólo es adecuado su uso en lugares cerrados y secos.
- No situar al alcance de los niños.
- Fíjelo únicamente al elemento portante.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de proceder a su limpiado o a cambiar la bombilla.
- No tire del cable para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- No intente nunca tocar con los dedos los electrodos de alto voltaje cuando el aparato se encuentre encendido. Existe riesgo de electrocución.
- No poner en marcha el aparato si se aprecian daños visibles.

Contribuya a la protección del medio ambiente!

Cuando el aparato llegue a agotarse, no debe tirarlo a la basura doméstica normal. Seguramente encontrará un puesto de reciclaje o de materiales reciclables para ello cerca del lugar donde se encuentra. En este tipo de instalaciones podrá desechar su viejo aparato de forma respetuosa con el medio ambiente.

Cuidados y garantía

Manutenzione e garanzia

Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio lo si deve eventualmente scollare dagli altri componenti e non si deve fare uso di detergivi corrosivi.
L'apparecchio è stato sottoposto ad un accurato controllo finale. Se ciononostante avete motivi di reclamo, spediteci l'apparecchio unitamente alla ricevuta d'acquisto. La nostra azienda offre una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto.
Si declina ogni responsabilità per danni dovuti a manipolazione errata, uso inappropriato o usura. Con riserva di modifiche tecniche.

Dati tecnici

Tensione di alimentazione: 230 VAC, 50 Hz
Assorbimento di potenza: max. 27 W
Tensione della griglia: 800-900 VDC
Lampada blu: 230 VAC, 50 Hz, 25 W, E 27
Raggio di azione: ca. 30 m²

Per informazioni aggiornate sui nostri prodotti consultate il nostro sito Internet: <http://www.hartig-helling.de>.



Denne elektroniske insektdræber gør det af med generende insekter som f.eks. stikmyg, fluer og stankelben. Insekterne tiltrækkes af det blå lys. Ved deres berøring af den strømførende elektrode, bliver insekterne dræbt hurtigt og hygiejisk og falder ned i den samlebeholder, som er anbragt på undersiden.

Opstilling og ibrugtagning

Et optimalt sted for opstilling er det mørkeste sted i det rum, der skal beskyttes. IV 250/IV 300 bør ikke anbringes i umiddelbar nærhed af andre lyskilder. Den optimale opstillingshøjde ligger mellem 1,5 og 3 meter.

Hæng lampen op i lamperingen, aldrig i kablet. Sæt stikket i stikkontakten, og apparatet er klar til brug.

Lampeskift

- Træk først stikket ud af stikkontakten og aflad den statiske elektricitet, inden du skifter lampe. Stik en **isoleret** skruetrækker gennem gitteret og rør samtidig ved to metalviklinger med skruetrækkeren.
- Skrub samlebeholderen af og fjern de to skruer på apparatets underside.
- Nu kan du skrue lampen ud af fatningen ved at dreje den mod uret og erstatte den med en ny, original lampe.
- Samlingen sker i modsat rækkefølge

Tømning af samlebeholderen

- Træk først stikket ud af stikkontakten inden tømningen.
- Drej simpelt hen samlebeholderen mod uret og tøm beholderen.
- Samlingen sker i modsat rækkefølge.

Tøm beholderen med regelmæssige mellemrum.

Sikkerhedshenvisninger

- Læs betjeningsvejledningen, inden du tager apparatet i brug.
- Dyp aldrig apparatet i vand og beskyt det mod fugtighed.
- Apparatet er kun egnet til brug i lukkede, tørre rum.
- Børn må ikke komme i nærheden af apparatet.
- Apparatet må kun fastgøres i ophængsringen.
- Træk stikket ud af stikkontakten inden rengøring eller lampekastet.
- Træk aldrig i kablet for at tage stikket ud af stikkontakten.
- Forsøg aldrig at røre ved højspændingselektroden med fingrene, mens apparatet er tilsluttet. Fare for elektrisk stød.
- Brug aldrig apparatet, hvis det viser tydelige skader.

De kan yde et bidrag til miljøbeskyttelse!

Når apparatet på et tidspunkt skal bortsættes, skal du ikke bare kaste det i husets skraldespand. Der findes ganske afgjort en genbrugsstation eller et miljøanlæg i din kommune, som vil sørge for en miljømæssig korrekt bortsættelse af dit gamle apparat.

Pleje og garanti

Skil apparatet fra de øvrige komponenter før rengøring og undlad at benytte aggressive rengøringsmidler. Apparatet er blevet undersøgt grundigt på fabrikken. Hvis det alligevel skulle give anledning til reklamationer, bedes de sende det til os inkl. købskvitteringen. Fra købsdatoen gælder en 3-årig garanti. Vi hæfter ikke for skader, der måtte være opstået som følge af forkert håndtering, usagkyndig anvendelse eller slitage. Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer.

Tekniske data

Driftsspænding: 230 VAC, 50 Hz
Forbrug: maks. 27 W
Gitterspænding: 800-900 VDC
Blå lampe: 230 VAC, 50 Hz, 25 W, E 27
Virkeområde: ca. 30 m²

Aktuelle produktinformationer findes på vores internetside: <http://www.hartig-helling.de>.



Den elektroniska insektsmaskinen håller undan irriterande insekter såsom mygg, flugor och harkrankar.

Insekterna lockas av det blå ljuset. Vid beröring med den strömförande elektroden dödas insekterna snabbt och hygieniskt och faller i den uppsamlingsbehållare som finns placerad på undersidan.

Placering och användning

Den bästa placeringen är i regel den mörkaste delen av det utrymmet som ska skyddas. Placerar inte IV 250/IV 300 i ommedelbar närhet av andra ljuskällor. Optimal placering är på en höjd mellan 1,5 och 3 meter. Häng upp lampan med den här för avsedda ringen, aldrig med sladden. För att använda apparaten ansluts kontakten enkelt till ett vägguttag.

Byte av lampa

- Innan lampa byts måste strömtillförseln till apparaten brytas och den statiska elektriciteten laddas ur. För detta ändamål stoppas en **isolerad** skruvmejsel genom gallret. Med skruvmejseln berörs sedan två metallögler samtidigt.
- Skruba bort uppsamlingsbehållaren och ta bort de båda skruvarna som finns på apparatens undersida.
- Genom att skruva lampan motsols kan den tas ur från fatningen och bytas mot en ny originallampa.
- Ihopsättning sker i omvänt ordningsföljd.

Tømning av uppsamlingsbehållaren

- Innan tömning sker måste strömtillförseln till apparaten brytas.

- För att tömma behållaren skruvas den av motsols. Därefter töms den.
- Ihopsättning sker i omvänt ordningsföljd.

Tømning bør ske regelbundet.

Säkerhetsanvisningar

- läs bruksanvisningen innan artikeln tas i bruk.
- skydda artikeln mot fukt och doppa den aldrig i vatten.
- endast avsedd för användning inomhus.
- placeras utom räckhåll för barn.
- hängs endast upp med härför avsedd upphängningsring
- bryt strömtillförseln före rengöring eller byte av lampa.
- dra aldrig kontakten ur vägguttaget med hjälp av sladden.
- försök aldrig röra högspänningselektroden med fingrarna när apparaten är i bruk. Risk för stöt!
- använd ej apparaten om den har synbara skador.

Var miljövänlig!

När artikeln ej längre kan användas bör den inte kastas i hushållssoporna. Lämna den, för att säkerställa miljövänlig hantering, istället till närmaste återvinning för elektroartiklar.

Skötsel och garanti

Före rengöringen måste du vid behov ta bort andra komponenter. Använd inga aggressiva rengöringsmedel. Apparaten har genomgått en noggrann slutkontroll. Skulle du ändå inte vara nöjd med kvaliteten returnera då apparaten tillsammans med köpekvitto till oss. Vi ger 3 år garanti från och med inköpsdärför. Skador som uppkommit på grund av felaktigt handhavande, osakkunnig användning eller slitage täcks inte av garantin. Med reservation för tekniska ändringar.

Tekniska data

driftsspänning: 230 VAC, 50 Hz
strömförbrukning: max. 27 W
gitterspänning: 800-900 VDC
blå glödlampa: 230 VAC, 50 Hz, 25 W, E 27
räckvidd: ca. 30 m²

Aktuell produktinformation hittar du på vår Internetsida: <http://www.hartig-helling.de>.

Emme vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat määristyenvastaisesta käsitellystä, asiaankuulumattomasta käytöstä tai kulumisesta. Pitäätämme oikeudet teknisiin muutoksiin.

Tekniset tiedot

Käyttöjännite: 230 VAC, 50 Hz
Virrantarve: max. 27 W
Hilajännite: 800-900 VDC
Sinivalolamppu: 230 VAC, 50 Hz, 25 W, E 27
Vaikutusalue: noin 30 m²

Ajankohtainen tuoteselitys kotisivullamme: <http://www.hartig-helling.de>.



Elektronik haşere imha edicisi, örneğin sivrisinek ve sinek gibi haşereeleri imha eder. Haşereler mavi ışık üzerinden çekilir. Elektrik yüklü elektrotlara temas eden haşereler hızlı ve hijyenik bir şekilde öldürülür ve alta konulan toplama kabının içine düşer.

Kurulum ve ilk kullanım

Kural olarak optimum kurulum yeri, korunacak odanın en kararlı bölümündür. Lütfen IV 250/IV 300 cihazını ışık kaynaklarının yakınına konumlandırmayın. Optimum asma yükseği 1,5 ve 3 metre arasındadır. Lambayı lamba halkasından asın, asla kablo ucundan asmayın. Cihazı çalıştırma için fişini elektrik prizine (230 VAC) takmanız yeterli.

Lamba değiştirme

- Lambayı değiştirirmeden önce cihazın fişini elektrik prizinden çıkarmalısınız. Bunu için **izole** edilmiş bir tornavidanın ucunu izgaranın arasına süreklik iki metal bobinine aynı anda değiştirmelisiniz.
- Toplama kabının vidalarını tornavida ile söküne ve her iki vidayı cihazın alt tarafından uzaklaştırın.
- Şimdi lambayı saat yönünün tersine çevirerek yuvasından çıkarıp yeni bir orijinal lambaya değiştirilebilirsiniz.
- Montaj işlemi, ters akış sırasıyla yapılır.

Toplama kabının boşaltılması

- Boşaltma işleminden önce cihazın fişini elektrik prizinden çıkarmalısınız.
- Toplama kabının boşaltılması için toplama kabını saat yönünü tersine çevirerek çıkarın ve kabi boşaltın.
- Montaj işlemi, ters akış sırasıyla yapılır. Boşaltma işlemini sık aralıklarla yapmalısınız.

Emniyet talimatları

- İlk kullanıldan önce kullanma talimatını okuyun.
- Asla su içine daldırmayın ve nemden koruyun.
- Yalnızca kapalı ve nemsiz ortamlardaki kullanımlar için uygundur.
- Cocukların ulaşamayacakları yerlere konulmalıdır.
- Yalnızca asma halkasıyla testip edin.
- Cihazı temizlemeden ya da lambasını değiştirmeden önce fişini elektrik prizinden çekin.
- Elektrik fişini asla kablolarından tutarak prizden çekmeyin.
- Asla çalışmaka olan yüksek gerilim elektrotlarına parmaklarınızın dokumayın. Elektrik çarpması tehlikesi!
- Cihaz gözle görülür bir şekilde zarara maruz kalmış ise, çalışmamayın.

Çevre korumasına katkıınız olsun!

Miadını doldurmuş olan cihazınızı basit bir şekilde çöpe atmadanızı istiyoruz. Bulundığınız bölgede mutlaka bir atık malzeme alanı veya geri dönüşüm yeri vardır. Bu alanlar, eski cihazınızın çevre dostu şartlar altında ortadan kaldırılmasını temin ederler.

Bakım ve garanti

Temizlikten önce gerekiğinde cihazı diğer bileşenlerden ayırmız ve lütfen tahrîs edici temizleyiciler kullanmayıza izin verin. Cihaz, fabrikazmada ayrıntılı ve dikkatli son kontrolden geçmiştir. Buna rağmen bir şikayetiniz olduğunda cihazı satış faturası ile birlikte bize gönderiniz. Ürün için müsteri tarafından satın alındığı tarihten geçerli olmak üzere 3 yıllık bir garanti vermektedir. Yanlış kullanımın, amaca uygun olmayan faydalamanın veya aşınmanın yol açtığı hasarlarından sorumluluk almamaktayız. Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Teknik veriler

İşletim gerilimi: 230 VAC, 50 Hz
Akım sarfiyatı: maks. 27 W
Izgaralı gerilimi: 800-900 VDC
Mavi lamba: 230 VAC, 50 Hz, 25 W, E 27
Etki alanı: yaklaşık 30 m²

Güncel üretim bilgilerine <http://www.hartig-helling.de> internet adresimizden ulaşabilirsiniz.

Levert U een bijdrage voor de milieubescherming!

Wanneer het apparaat ooit niet langer gebruikt wordt, gooi het dan niet gewoon met het huisvuil weg. Ongetwijfeld heeft de gemeente waar u woont een recyclingdepot. Daar zorgt men voor een milieuvriendelijke afvalverwijdering van uw oude apparaat.

Onderhoud en garantie

Scheidt U het apparaat voor het reinigen eventueel van andere componenten en gebruik U alstublieft geen agressieve reinigingsmiddelen. Het apparaat werd aan een zorgvuldige eindcontrole onderworpen. Zou U desondanks een reden voor een reclamatie hebben, stuurt U ons het apparaat met de koopkwitantie op. Wij bieden een garantie van 3 jaren vanaf koopdatum. Voor schade, die door een verkeerde hantering, ondeskundig gebruik of slijtage wordt veroorzaakt, zijn wij niet aansprakelijk.

Technische veranderingen zijn voorbehouden.

Technische gegevens

Voedingsspansing: 230 VAC, 50 Hz
Energieverbruik: max. 27 W
Roosterspansing: 800-900 VDC
Blauwe lamp: 230 VAC, 50 Hz, 25 W, E 27
Werkterrein: ca. 30 m²

Actuele produktinformaties vindt U op onze internet-pagina <http://www.hartig-helling.de>.



Den elektroniska insektsmaskinen håller undan irriterande insekter såsom mygg, flugor och harkrankar.

Insekterna lockas av det blå ljuset. Vid beröring med den strömförande elektroden dödas insekterna snabbt och hygieniskt och faller i den uppsamlingsbehållare som finns placerad på undersidan.

Placering och användning

Den bästa placeringen är i regel den mörkaste delen av det utrymmet som ska skyddas. Placerar inte IV 250/IV 300 i ommedelbar närhet av andra ljuskällor. Optimal placering är på en höjd mellan 1,5 och 3 meter. Häng upp lampan med den här för avsedda ringen, aldrig med sladden. För att använda apparaten ansluts kontakten enkelt till ett vägguttag.

Byte av lampa

- Innan lampa byts måste strömtillförseln till apparaten brytas och den statiska elektriciteten laddas ur. För detta ändamål stoppas en **isolerad** skruvmejsel genom gallret. Med skruvmejseln berörs sedan två metallögler samtidigt.
- Skruba bort uppsamlingsbehållaren och ta bort de båda skruvarna som finns på apparatens undersida.
- Genom att skruva lampan motsols kan den tas ur från fatningen och bytas mot en ny originallampa.
- Ihopsättning sker i omvänt ordningsföljd.

Tømning av uppsamlingsbehållaren

- Innan tömning sker måste strömtillförseln till apparaten brytas.

Keräyssäiliön tyhjentäminen

- Laite on irrotettava verkkovirrasta ennen kuin säiliötiä aleatta tyhjentää.
- Kierrä keräyssäiliötä vastapäivään, jolloin se irtoaa pidikkeestään. Tämän jälkeen säiliö voidaan tyhjentää.
- Säiliö asetetaan takaisin paikalleen käännetyssä järjestyskessä.
- Säiliö tulisi tyhjentää säännöllisin välialoin.

Turvallisuusohjeita